



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
11 November 2015  
Russian  
Original: English

Семидесятая сессия

## Третий комитет

Пункт 28(b) повестки дня

**Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи**

**Бразилия, Гватемала, Мадагаскар, Малави, Монголия, Панама, Парагвай, Перу и Чили: пересмотренный проект резолюции**

## **Поощрение социальной интеграции посредством социальной включенности**

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая, что для обеспечения того, чтобы никто не остался позади и каждый двигался вперед, необходимы меры, направленные на поощрение равенства возможностей, с тем чтобы никому не было отказано в основных экономических возможностях и реализации всех прав человека,*

*ссылаясь на Всемирную встречу в интересах социального развития, состоявшуюся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и двадцать четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», проведенную в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,*

*ссылаясь также на резолюцию 2010/12 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2010 года о поощрении социальной интеграции и на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/122 от 19 декабря 2011 года и 68/131 от 18 декабря 2013 года о поощрении социальной интеграции посредством социальной включенности,*

*приветствуя тот факт, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>1</sup> отражает универсальный характер и важность принципа социальной включенности, который закреплен в соответствующих целях в области устойчивого развития и связанных с ними целевых показателях, и*

<sup>1</sup> Резолюция 70/1.



принимая во внимание, что необходимо поощрять его реализацию для достижения устойчивого развития во всех его аспектах,

*напоминая*, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в числе 17 целей в области устойчивого развития, которые носят комплексный и неделимый характер, включает цель содействовать строительству мирного и всеобъемлющего общества в интересах устойчивого развития, обеспечить всем доступ к правосудию и создать эффективные, подотчетные и инклюзивные учреждения на всех уровнях,

*признавая* потенциальные возможности, связанные с оказанием содействия развитию комплексных систем социальной защиты, обеспечивающих всеобщий доступ к основным социальным услугам в соответствии с национальными приоритетами и условиями, в интересах достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

*с признательностью принимая к сведению* решительный настрой нескольких учреждений Организации Объединенных Наций на обеспечение учета в своей работе темы социальной включенности, и побуждая других следовать их примеру,

*вновь подтверждая* обязательство международного сообщества содействовать неуклонному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для каждого как необходимым условием для искоренения нищеты во всех ее формах, включая крайнюю нищету, в дополнение к чему следует в соответствующих случаях проводить эффективную политику социальной защиты, в том числе политику обеспечения социальной включенности,

*вновь подтверждая также* важность уменьшения неравенства внутри стран и между ними на основе поддержки законодательным путем и поощрения активного участия всех людей в социальной, экономической и политической жизни, что прежде всего касается тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении,

*признавая*, что благами экономического роста должны также пользоваться те, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении,

*признавая также*, что социальная включенность и равенство неразрывно связаны друг с другом и что уделение пристального внимания наиболее неблагоприятным и исключенным слоям населения, в частности женщинам, детям и инвалидам, и инвестиции в их интересах критически важны для эффективного достижения целей в области устойчивого развития,

*признавая далее*, что стратегии и системы социальной включенности играют исключительно важную роль в содействии формированию инклюзивного общества, а также стабильных, безопасных, гармоничных, мирных и справедливых обществ и повышению уровня социальной сплоченности и включенности в целях создания условий для развития и прогресса,

*подтверждая* важную роль социальной ответственности и подотчетности корпораций в создании благоприятных условий для поощрения всеохватного экономического роста и социальной интеграции,

*признавая*, что политика социальной включенности способствует также укреплению демократического процесса и играет важнейшую роль в последовательной реализации экономических, социальных и культурных прав для всех,

*подчеркивая*, что политика социальной включенности должна способствовать гендерному равенству, расширению прав и возможностей женщин и девочек и равному доступу к возможностям и социальной защите для всех, в частности тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, включая женщин, подвергающихся множественным и взаимосвязанным формам дискриминации и насилия,

*подтверждая* важность обеспечения социальной интеграции пожилых людей и поощрения и защиты их прав в качестве составной части политики в области развития на всех уровнях и принимая во внимание существенный вклад, который пожилые люди могут вносить в процесс развития,

*признавая* важную роль, которую играет гражданское общество, в том числе неправительственные организации, в поощрении социальной интеграции, в частности посредством осуществления социальных программ и оказания содействия разработке социально инклюзивных стратегий,

*констатируя*, что участие тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, имеет крайне большое значение для разработки и проведения, в соответствующих случаях, политики социальной включенности, которая реально способствует обеспечению социальной интеграции,

*признавая*, что каждая страна несет главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие, и подтверждая важную роль национальной политики и стратегий в содействии устойчивому развитию во всех его формах, в частности в содействии социальной включенности,

*признавая также* важность создания благоприятных международных условий и придавая особое значение расширению международного сотрудничества для поддержки национальных усилий по поощрению социальной интеграции посредством социальной включенности в каждой стране, включая выполнение всех обязательств, касающихся официальной помощи в целях развития, облегчения долгового бремени, предоставления доступа к рынкам, оказания финансово-технической помощи и укрепления потенциала,

*выражая озабоченность* по поводу того, что в условиях финансово-экономического кризиса и сохраняющейся обеспокоенности в отношении отсутствия энергетической и продовольственной безопасности социальная исключенность может приобрести более острый характер, и подчеркивая в этой связи, что осуществление последовательных и эффективных стратегий и программ социальной включенности может играть позитивную роль,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>2</sup>;
2. *подчеркивает*, что государствам-членам, которые несут главную ответственность за социальную интеграцию и социальную включенность, следует уделять первостепенное внимание созданию «общества для всех», основывающегося на уважении всех прав человека и принципах равенства людей, не-

---

<sup>2</sup> A/70/179.

дискриминации доступа к основным социальным услугам и поощрения активного участия каждого члена общества, в частности тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, во всех аспектах жизни, включая гражданскую, социальную, экономическую, культурную и политическую деятельность, а также участия в процессах принятия решений;

3. *подтверждает*, что политику социальной интеграции следует нацеливать на сокращение проявлений неравенства и что справедливость и социальная включенность имеют большое значение для процесса устойчивого развития, обеспечивая людям возможность участвовать в нем без какой бы то ни было дискриминации и вносить свой вклад в рамках его социальной, экономической и экологической составляющих;

4. *подчеркивает* важность обеспечения всеохватного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, особенно для пожилых людей и инвалидов, а также развития навыков и качественной подготовки как самых необходимых средств для участия в жизни общества и интеграции в него;

5. *призывает* государства-члены способствовать более справедливому распределению благ, связанных с экономическим ростом, и доступу к ним посредством осуществления, в частности, стратегий, обеспечивающих создание инклюзивных рынков труда, социально чувствительных макроэкономических стратегий, в которых ключевой задачей является обеспечение занятости, и стратегий социальной включенности, способствующих социальной интеграции, обеспечивая гарантированный минимум социальной защиты, особенно для тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, который определяется каждой страной с учетом ее конкретных обстоятельств, в том числе существующего спроса, и поощрение и защиту их социальных и экономических прав;

6. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть в соответствующих случаях возможность создания или укрепления национальных институтов или учреждений для поощрения, внедрения и оценки программ и механизмов социальной включенности на национальном и местном уровнях с целью содействия обеспечению того, чтобы никто не был оставлен без внимания;

7. *рекомендует также* государствам-членам обеспечить всеобъемлющие и представительные процессы принятия решений на базе широкого участия на всех уровнях, провести, сообразно обстоятельствам, обзор всех существующих нормативных баз в целях устранения дискриминационных положений и сокращения проявлений неравенства,

8. *рекомендует далее* государствам-членам содействовать социальной включенности, рассматривая ее как вопрос социальной справедливости, в целях формирования жизнестойкости уязвимых слоев населения, чтобы помочь им адаптироваться к негативному воздействию экономических кризисов, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и изменения климата, и в этой связи предлагает соответствующим структурам Организации Объединенных Наций и международным учреждениям поддерживать эти усилия;

9. *предлагает* государствам-членам и рекомендует региональным организациям оказывать поддержку национальным усилиям по созданию инклюзивных обществ, в частности в развивающихся странах, по их просьбе, по-

средством налаживания, в частности, финансового и технического сотрудничества в целях разработки и осуществления эффективных стратегий социальной включенности;

10. *рекомендует* государствам-членам учитывать цели социальной интеграции в стратегиях социальной включенности, поощряя участие тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, в процессах планирования, осуществления и контроля, при необходимости — в сотрудничестве с соответствующими организациями системы развития Организации Объединенных Наций, региональными организациями, международными и региональными финансовыми учреждениями, партнерами по процессу развития и социальными партнерами, частным сектором и организациями гражданского общества;

11. *предлагает* государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, региональным организациям, международным и региональным финансовым учреждениям, партнерам по процессу развития и социальным партнерам, частному сектору и организациям гражданского общества продолжить обмен опытом в области практических инициатив на национальном уровне, призванных содействовать экономическому, гражданскому и политическому участию и антидискриминационным и иным мерам по обеспечению социальной интеграции;

12. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможность систематического обмена передовым опытом в области социальной интеграции на региональном и международном уровнях, чтобы дать возможность лицам, ответственным за разработку политики, и другим заинтересованным сторонам использовать этот опыт с учетом собственных национальных обстоятельств и ускорить прогресс на пути к построению «общества для всех»;

13. *рекомендует* государствам-членам усовершенствовать сбор и использование данных, дезагрегированных по возрасту, полу и другим соответствующим критериям, для разработки стратегий и программ, направленных на обеспечение социальной включенности, и подчеркивает важность международного сотрудничества в этом отношении;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, приняв при этом во внимание информацию, поступившую от государств-членов и соответствующих участников системы Организации Объединенных Наций;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Социальное развитие».